

81. Pieśń wieczorna *

do Es-dur
(Zwianac zuchós)

Słowa: L. Kondratowicz
(pseud. W. Syrokomla)
Przekład niem.: F. Werner
Przekład ros.: W. Bieniediktow

Andantino

[p]

Po no - cnej ro - sie pływ, dźwięczny gło - sie,
Tau-luft am A - bend, kühl-lend und la - bend,
По - ле ро-сит - ся; солн - це са - дит - ся;

1 *p*

niech się twe e - cho roz - sze - rzy, gdzie na - sza cha - tka,
tra - ge mein Lied in die Wei - ten, wo Mut - ter schal - tet,
не - сен - ки я рас - не - ва ю. Ста - ла ра - бо - та:

dolce

5 *dolce*

gdzie sta - ra ma - tka krzą - ta się ko - ło wie - cze - rzy.
im Hütt - lein wal - tet, eif - rig, das Mahl zu be - rei - ten.
жась не о - хо - та мать за - жу - рит те-ня, зна - ю!

8 [7]

Ju - tro dzień świę - ta; ni - wa nie zę - ta nie - chaj przez ju - tro doj - rze - wa,
 Sonn - tag ist mor - gen! Nur kei - ne Sor - gen, daß we - nig Hal - me erst fie - len.
 Вот на - ша за - та! Ни - ва не сжа - та: ду - ма - ю за -втра доз - ре - ем.

11

niech wiatr swa - wo - lny, niech ko - nik po - lny, nie - chaj sko - wro - nek tu śpie - wa,
 Saat, kannst noch rei - fen, Wind, darfst noch pfei - fen, Vög - lein, darfst sin - gen und spie - len.
 Пташ - ке лишь не - сны, де - ло хоть тре - сны! Де - ло и за -втра по - сне - ем.

15

p *dolcissimo*
 niech wiatr swa - wo - lny, niech ko - nik po - lny, nie - chaj sko - wro - nek tu śpie - wa.
 Saat, kannst noch rei - fen, Wind, darfst noch pfei - fen, Vög - lein, darfst sin - gen und spie - len.
 Пташ - ке лишь не - сны, де - ло хоть тре - сны! Де - ло и за -втра по - сне - ем.

19 *p* *dolcissimo*

23